

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale

Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Amt für Neubauten / Ufficio Nuove Costruzioni

Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento Ospedale di Bolzano

Abänderung des Auftrages Prot. Nr. 395572 vom 11.07.2011 (Anerkennungsakt vom 26.01.2021)**Modifica del contratto prot. n. 395572 del 11.07.2011 (Atto di ricognizione del 26.01.2021)**

Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1 Artikel 9 Absatz 2 / Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1 articolo 9 comma 2

Beschluss der Landesregierung / Delibera della Giunta provinciale n. 662 del/vom 13.06.2017

Beschluss des Generaldirektors/Delibera del Direttore Generale n. 2020-000056 del/vom 31.01.2020

Gegenstand/Oggetto: BAU UND MODERNISIERUNG KRANKENHAUS BOZEN – N.K. Medizinische Ausrüstung und Ausstattung – Lieferung und Montage von zwei Magnetresonanztomographen, einer zu 3T und einer zu 1,5T – Ausarbeitung des Änderungsprojekts Nr. 4 / COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO DELL'OSPEDALE DI BOLZANO – N.C. Attrezzature medicali e arredi – Fornitura e montaggio di due tomografi a risonanza magnetica, uno da 3T e uno da 1,5T – Progettazione della perizia n. 4

CIG: 86126485F7**CIG: aggiuntivo /****CUP: B43B97000000003**

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von technischen Leistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di prestazioni tecniche necessarie per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Merkmale der Leistungen und geänderte Vertragsbedingungen / Caratteristiche delle prestazioni e condizioni contrattuali modificate:

- Berufliche Planungsdienstleistungen / Prestazioni professionali di progettazione;
- Die Kosten der Arbeiten werden nicht verändert / Non vi è alcuna incidenza sul quadro economico dei lavori;
- Protokoll zur Vereinbarung neuer Preise Nr. 4 vom 05.03.2024, Prot. Nr. 0045778-BZ REG01 vom 05.04.2024 / Verbale di concordamento nuovi prezzi n. 4 del 05.03.2024, prot. n. 0045778-BZ REG01 del 05.04.2024;
- Genehmigungsbeschluss des Protokolls NP Nr. 4 vom 04.04.2024, Prot. Nr. 0045784-BZ REG01 vom 05.04.2024 / Determina di approvazione del verbale NP n. 4 del 04.04.2024, prot. n. 0045784-BZ REG01 del 05.04.2024;
- Wirtschaftlich-technische Bewertung über die Angemessenheit der Kosten vom 21.01.2025 / Valutazione tecnico-economica sulla congruità dell'onorario del 21.01.2025;
- Kostenvoranschlag für berufliche Dienstleistungen vom 22.04.2024 / Preventivo di onorario per prestazioni professionali del 22.04.2024.

1. Zuschlagsfirma/ditta aggiudicataria

AIG Ass. Partner, Via Volta n. 3, 39100 Bolzano

2. Auktionsabschlag/ribasso d'asta

6,30%

3. Begründung der Vertragsänderung / Motivazione della modifica del contratto:

Art. 48 Absatz 2 Buchstabe a) L.G. 16/2015

Art. 48 comma 2° lett. a) L.P. 16/2015

Die Ausarbeitung des Änderungsprojekts ist in den vom ursprünglichen Auftrag vorgesehenen Leistungen inbegriffen und die Erhöhung des Entgelts entspricht den diesbezüglichen Tarifparametern (Artikel 30 des Leistungsverzeichnisses in den Vertragsbedingungen B.L.R. Nr. 1308/2014 und M.D. vom 17.06.2016). / L'elaborazione della perizia di variante è compresa nelle prestazioni previste dall'incarico originario e l'aumento dell'onorario è conforme ai parametri tariffari di riferimento (articolo 30 del capitolato prestazionale D.G.P. n. 1308/2014 e D.M. del 17.06.2016).

4. Beträge/Importi

- a) Ursprünglicher Vertragsbetrag / Importo contrattuale originario
b) Vorherige Änderungen / Modifiche precedenti
c) Betrag der Änderung / Importo della modifica
d) Neuer Vertragsbetrag / Nuovo importo contrattuale

Betrag/Importo	Sicherheitskosten/Importo sic.	Gesamtbetrag/complessivo
1.373.760,24 EUR	n.d.	1.743.026,99 EUR
1.397.140,54 EUR	n.d.	1.772.691,92 EUR
2.502,05 EUR	n.d.	3.174,60 EUR
2.773.402,83 EUR	n.d.	3.518.893,51 EUR

5. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile

Investitionsausgaben – Finanziamento in conto capitale

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211
<http://www.sabes.it>

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211
<http://www.asdaa.it>

Vers. 04/2019

programma anno 5917/2021

Der Amtsdirektor
– Il Direttore d'ufficio
Der Projektverantwortliche –
Il responsabile del progetto
ing. Domenico Cramarossa
digital signiert/firmato digitalmente

/fg

- A) Allgemeine Rechtsvorschriften / Riferimenti normativi generali:
LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; GvD Nr. 36/2023; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; BLG Nr. 670/2010; BLG Nr. 1308/2014; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.
LP n.17/1993; LP n. 7/2001; LP n. 14/2001; LP n. 1/2002; LP n. 16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; D.lgs. n. 36/2023; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; DGP n. 670/2010; DGP n. 1308/2014; Linee Guida GP e ANAC.

.....
Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211
<http://www.sabes.it>

.....
Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211
<http://www.asdaa.it>

Vers. 03/2019